

108學年度學科能力測驗 英文考科 詳解

經國英文 製作 | 答案依大考中心公告逐題核對

答案總表 (第 1~56 題)

題號範圍：詞彙題 1–15 | 綜合測驗 16–30 | 文意選填 31–40 | 閱讀測驗 41–56 (本年度無篇章結構) | 非選擇題：中譯英 2 題 + 英文作文

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
(C)	(C)	(D)	(B)	(B)	(C)	(B)	(A)	(A)	(B)
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
(A)	(D)	(D)	(B)	(C)	(C)	(D)	(B)	(B)	(A)
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
(D)	(C)	(C)	(A)	(A)	(B)	(B)	(D)	(D)	(B)
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
(G)	(E)	(F)	(B)	(D)	(C)	(H)	(J)	(I)	(A)
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
(A)	(B)	(D)	(C)	(B)	(D)	(D)	(A)	(C)	(D)
51	52	53	54	55	56				
(B)	(B)	(C)	(B)	(A)	(D)				

答案來源：大學入學考試中心 108

學年度學科能力測驗英文考科選擇題答案／非選擇題參考答案，逐題核對無誤。特殊題註記：本卷 56

題皆為單選題，無多選、填充或簡答；無送分題。英文作文官方未公布範文，本詳解附經國英文自寫範文（非官方）。

第壹部分：單選題 (占 72 分)

一、詞彙題 (第 1~15 題，每題 1 分)

1. 正確答案：(C)

Bobby cared a lot about his privacy at home and asked his parents not to go through his things without his permission.

翻譯：Bobby 很在意他在家裡的「隱私」，要求父母未經他允許不要翻他的東西。

(A) discipline (n.) 紀律；懲戒

(B) facility (n.) 設施

(C) privacy (n.) 隱私

(D) representation (n.) 代表；描繪

解題關鍵：線索字在後半句 not to go through his things without his

permission (未經允許不要翻他的東西) ——這正是保護「隱私」。誘答 (A) discipline

常跟「父母／家」連想，但紀律是父母管孩子，方向正好相反。

核心字彙：privacy (n.) 隱私；invade sb's privacy 侵犯隱私；go through 翻找；仔細檢查；without one's permission 未經某人允許

2. 正確答案：(C)

The new manager is a real gentleman. He is kind and humble, totally different from the former manager, who was mean and bossy.

翻譯：新經理是個真正的紳士，親切又謙虛，和前任經理完全不同——前任既「刻薄」又愛使喚人。

- (A) eager (adj.) 渴望的
- (B) liberal (adj.) 開明的；自由派的
- (C) mean (adj.) 刻薄的；小氣的
- (D) inferior (adj.) 較差的；次等的

解題關鍵：totally different from 表對比：新經理 kind and humble，前任就要跟 kind 相反，並與 bossy（專橫）並列 → mean。誘答 (D) inferior 是「能力／地位較差」，不是描述待人態度，且常接 to 作比較（inferior to）。

核心字彙：mean (adj.) 刻薄的；be mean to sb 對某人刻薄；humble (adj.) 謙虛的；bossy (adj.) 愛指使人的

3. 正確答案：(D)

The weather bureau predicted that the typhoon would bring strong winds and heavy rains, and warned everyone of the possible danger.

翻譯：氣象局「預測」颱風會帶來強風豪雨，並警告大家可能的危險。

- (A) conveyed (v.) 傳達
- (B) associated (v.) 聯想；使有關聯
- (C) interpreted (v.) 詮釋；口譯
- (D) predicted (v.) 預測

解題關鍵：子句用 would bring（過去的未來），氣象局對「未來天氣」的動作就是 predict。誘答 (A) conveyed 是「傳達（訊息、情感）」，雖可接 that 子句，但沒有「事先判斷未來」的意思。

核心字彙：predict (v.) 預測；prediction (n.)；weather bureau 氣象局；warn sb of/about sth 警告某人某事

4. 正確答案：(B)

Different airlines have different restrictions for carry-on luggage, but many international airlines limit a carry-on piece to 7 kilograms.

翻譯：不同航空公司對隨身行李有不同的「限制」，但許多國際航空把每件隨身行李限制在 7 公斤。

- (A) landmarks (n.) 地標
- (B) restrictions (n.) 限制
- (C) percentages (n.) 百分比
- (D) circumstances (n.) 情況

解題關鍵：後半句 limit a carry-on piece to 7 kilograms 是同義重述，limit ≈ restriction。誘答 (D) circumstances（情況）語意太空泛，且不與 for carry-on luggage 搭配表達「規定」。

核心字彙：restriction (n.) 限制；restrict (v.)；carry-on luggage 隨身行李；limit A to B 把 A 限制在 B

5. 正確答案：(B)

Many people were happy that the government had finally declared Children's Day as a national holiday.

翻譯：很多人很高興政府終於「宣布」兒童節為國定假日。

(A) appointed (v.) 任命；指定（時間地點）

(B) declared (v.) 宣布；宣告

(C) performed (v.) 表演；執行

(D) involved (v.) 牽涉；使參與

解題關鍵：declare A (as) B 「宣布 A 為 B」是固定用法，主詞 the government 是宣告者。誘答 (A) appoint 是「任命某人擔任職位」（appoint sb (as) chairman），受詞要是「人」，不是節日。

核心字彙：declare (v.) 宣布；declaration (n.)；national holiday 國定假日；appoint sb (as) + 職位 任命

6. 正確答案：(C)

To reach the goal of making her company a market leader, Michelle proposed a plan to open ten new stores around the country this year.

翻譯：為了達成讓公司成為市場龍頭的目標，Michelle 「提出」今年在全國開十家新店的計畫。

(A) advised (v.) 建議；勸告

(B) occupied (v.) 占據

(C) proposed (v.) 提議；提出

(D) recognized (v.) 認出；承認

解題關鍵：受詞是 a plan，「提出計畫」= propose a plan。誘答 (A) advise 的受詞通常是「人」（advise sb to V），不說 advise a plan。

核心字彙：propose (v.) 提議；proposal (n.)；propose + V-ing / that S (should) V；market leader 市場龍頭

7. 正確答案：(B)

Silence in some way is as expressive as speech. It can be used to show, for example, disagreement or lack of interest.

翻譯：沉默在某種程度上和說話一樣「富有表達力」，例如可以用來表示不同意或沒興趣。

(A) sociable (adj.) 善交際的

(B) expressive (adj.) 富表達力的

(C) reasonable (adj.) 合理的

(D) objective (adj.) 客觀的

解題關鍵：下一句 It can be used to show disagreement or lack of interest 說明沉默「能表達意思」→ expressive。誘答 (A) sociable 形容人愛社交，不能形容 silence。

核心字彙：expressive (adj.) 富表情的；express (v.) / expression (n.)；as + adj. + as 和一樣；lack of interest 缺乏興趣

8. 正確答案：(A)

This TV program is designed for children, particularly for those under five. It contains no violence or strong language.

翻譯：這個電視節目是為兒童設計的，「尤其」是五歲以下的孩子。節目沒有暴力或粗話。

- (A) particularly (adv.) 尤其；特別
- (B) sensibly (adv.) 明智地
- (C) moderately (adv.) 適度地
- (D) considerably (adv.) 相當地；大大地

解題關鍵：結構「for children, ___ for those under five」是先講大範圍再強調其中一群 → particularly (= especially)。誘答 (D) considerably 修飾程度 (considerably larger)，不能用來「舉出特定對象」。

核心字彙：particularly (adv.) 尤其 = especially；be designed for 為設計；strong language 粗話、髒話

9. 正確答案：(A)

Tommy, please put away the toys in the box, or you might stumble on them and hurt yourself.

翻譯：Tommy，把玩具收進箱子裡，不然你可能會「被絆倒」而受傷。

- (A) stumble (v.) 絆倒；踉蹌
- (B) graze (v.) 吃草；擦傷
- (C) navigate (v.) 導航
- (D) dwell (v.) 居住；dwell on 老想著

解題關鍵：put away the toys ... or you might ___ on them and hurt yourself：踩到地上玩具而受傷 → stumble on/over。誘答 (B) graze 雖有「擦傷」義，但不接 on 表「被東西絆到」；(D) dwell on 是「一直想著某事」。

核心字彙：stumble (v.) 絆倒；stumble on/over 被絆到；偶然發現；put away 收好；hurt oneself 受傷

10. 正確答案：(B)

The annual costume party, held every September, is one of the biggest events of the school year.

翻譯：每年九月舉行的「年度」變裝派對，是學年中最大的活動之一。

- (A) initial (adj.) 最初的
- (B) annual (adj.) 每年的；年度的
- (C) evident (adj.) 明顯的
- (D) occasional (adj.) 偶爾的

解題關鍵：線索字 held every September (每年九月舉行) → annual。誘答 (D) occasional (偶爾的) 與「固定每年」矛盾。

核心字彙：annual (adj.) 每年的；annually (adv.)；costume party 變裝派對；school year 學年

11. 正確答案：(A)

In a job interview, attitude and personality are usually important factors that influence the decision of the interviewers.

翻譯：在工作面試中，態度和個性通常是影響面試官決定的重要「因素」。

- (A) factors (n.) 因素
- (B) outcomes (n.) 結果
- (C) missions (n.) 任務
- (D) identities (n.) 身分

解題關鍵：關係子句 that influence the decision (影響決定的) → 影響結果的東西是「因素」。誘答 (B) outcomes 是「結果」，因果方向剛好相反。

核心字彙：factor (n.) 因素；a key factor in 的關鍵因素；influence (v./n.) 影響；interviewer (n.) 面試官／interviewee 受面試者

12. 正確答案：(D)

The snow-capped mountain is described so vividly in the book that the scene seems to come alive in front of the reader's eyes.

翻譯：書中把那座白雪覆頂的山描寫得如此「生動」，讓景象彷彿在讀者眼前活了起來。

- (A) distantly (adv.) 遙遠地；冷淡地
- (B) meaningfully (adv.) 有意義地
- (C) cheerfully (adv.) 愉快地
- (D) vividly (adv.) 生動地；鮮明地

解題關鍵：so ... that 結果子句 the scene seems to come alive (景象活了起來) → 描寫得 vividly。誘答 (B) meaningfully 是「有意義」，無法導出「歷歷在目」的效果。

核心字彙：vividly (adv.) 生動地；vivid (adj.)；describe ... vividly 描寫生動；come alive 變得生動、活起來

13. 正確答案：(D)

Surrounded by flowers blooming and birds chirping merrily, the Wangs had a good time hiking in the national park.

翻譯：在盛開的花朵和愉快「啁啾鳴叫」的鳥兒環繞下，王家人在國家公園健行得很開心。

- (A) napping (v.) 小睡
- (B) scooping (v.) 用勺舀
- (C) flipping (v.) 翻轉；輕拋
- (D) chirping (v.) (鳥) 啁啾叫

解題關鍵：主詞 birds + 副詞 merrily (愉快地)，鳥「愉快地」做的事就是叫 → chirping；與 flowers blooming 並列成「花開鳥鳴」。誘答 (A) napping 雖可描述鳥，但 merrily napping 不合語意，也無法構成歡樂熱鬧的景象。

核心字彙：chirp (v.) 鳥叫；蟲鳴；bloom (v.) 開花；merrily (adv.) 愉快地

14. 正確答案：(B)

It is essential for us to maintain constant contact with our friends to ensure that we have someone to talk to in times of need.

翻譯：我們有必要和朋友保持經常的「聯繫」，確保需要時有人可以說話。

- (A) benefit (n.) 好處
- (B) contact (n.) 聯繫；接觸
- (C) gesture (n.) 手勢；姿態
- (D) favor (n.) 恩惠；幫忙

解題關鍵：maintain contact with sb (與某人保持聯絡) 是固定搭配，且 someone to talk to 呼應聯繫。誘答 (D) favor 常與朋友連想，但搭配是 do sb a favor / ask a favor，不說 maintain favor with。

核心字彙：keep/maintain contact with 保持聯繫；lose contact with 失聯；constant (adj.) 持續的；in times of need 有需要時

15. 正確答案：(C)

The young generation in this country has shown less interest in factory work and other manual labor jobs, such as house construction and fruit picking.

翻譯：這個國家的年輕世代對工廠工作和其他「勞力」工作（例如蓋房子、採水果）越來越沒興趣。

- (A) causal (adj.) 因果的
- (B) durable (adj.) 耐用的
- (C) manual (adj.) 手工的；體力的
- (D) violent (adj.) 暴力的

解題關鍵：such as house construction and fruit picking 舉例都是靠雙手的體力活 → manual labor (勞力工作)。誘答 (A) causal (因果的) 是 casual (臨時的) 的形近字陷阱——casual labor 可以說，但選項拼的是 causal。

補充：本題 (A) causal 與 casual 拼字相近，是形近字陷阱，要看清楚字母順序。

核心字彙：manual labor 體力勞動；manual (n.) 使用手冊；generation (n.) 世代；causal (因果的) vs. casual (隨意的；臨時的)

二、綜合測驗 (第 16~30 題，每題 1 分)

第 16~20 題 | 愚人節的由來 April Fools' Day

文章大意：愚人節 (April Fools' Day)

起源不明，有人認為與冬去春來有關，也有人認為源自曆法改變。古代文化在 4 月 1 日前後慶祝新年；1582 年教宗格列哥里十三世 (Pope Gregory XIII) 頒行新曆，把新年改到 1 月 1 日，但許多人不接受或沒聽說，仍在 4 月 1 日過年，於是被人捉弄、叫去跑「傻瓜差事」(fool's errands)，這習俗最後傳遍全世界。如今媒體也會製作假新聞，例如 BBC 曾報導瑞士農民從樹上「收成義大利麵」，騙倒許多觀眾。

16. 正確答案：(C)

Some see it as a celebration related to the turn of the seasons from winter to spring; others, however, believe that it stems from the adoption of a new calendar.

翻譯：有些人把它視為與冬去春來季節交替有關的慶祝活動；然而另一些人認為它「源自」新曆法的採用。

- (A) leads to (phr.) 導致
- (B) brings out (phr.) 激發出；推出
- (C) stems from (phr.) 源自
- (D) comes across (phr.) 偶然遇到

解題關鍵：首句說愚人節 has an unclear origin（起源不明），接著兩派說法都在講「起源」→ stem from（源自）。誘答 (A) leads to

方向相反：是「愚人節導致新曆」，不合理；下一段也證實是新曆在先、愚人節在後。

核心字彙：stem from 源自 = originate from / result from；adoption (n.) 採用；收養；calendar (n.) 曆法

17. 正確答案：(D)

However, many people, either refusing to accept the new date or not having heard about it, continued to celebrate New Year's Day on April 1.

翻譯：然而，許多人要嘛拒絕接受新日期，要嘛根本沒聽說，仍「繼續」在 4 月 1 日慶祝新年。

- (A) continue (v.) 原形
- (B) continuing (V-ing) 現在分詞
- (C) to continue (to V) 不定詞
- (D) continued (v.) 過去式

解題關鍵：主詞 many people 後面插入兩個分詞片語（either refusing ... or not having heard ...），句子還缺「主要動詞」；全段敘述 1582 年的事 → 過去式 continued。誘答 (A) continue 時態錯（敘述過去事件）；(B)(C) 是非限定動詞，句子會沒有動詞。

核心字彙：continue to V / V-ing 繼續做；refuse to V 拒絕；either A or B 不是 A 就是 B

18. 正確答案：(B)

Eventually, the practice spread throughout Europe and the rest of the world.

翻譯：「最後」，這種習俗傳遍了歐洲和世界其他地方。

- (A) Precisely (adv.) 精確地
- (B) Eventually (adv.) 最後；終於
- (C) Additionally (adv.) 此外
- (D) Literally (adv.) 字面上；真正地

解題關鍵：前文是 1582 年起捉弄守舊者的開端，本句講習俗「最終」傳遍世界 → 時間演變的結果用 Eventually。誘答 (C) Additionally 用於追加同類資訊，但這句不是另一個並列事實，而是事件的結局。

核心字彙：eventually (adv.) 最後 = finally / in the end；practice (n.) 習俗；慣例；spread throughout 散布到各處

19. 正確答案：(B)

Nowadays, on April Fools' Day, people often go to great lengths to create elaborate hoaxes to fool others.

翻譯：現今在愚人節，人們常會「費盡心思」製造精心設計的騙局來捉弄別人。

- (A) come to an end (phr.) 結束
- (B) go to great lengths (phr.) 竭盡全力
- (C) put in service (phr.) 投入使用
- (D) hold in store (phr.) 儲存；即將發生

解題關鍵：空格後接 to create（不定詞），且 elaborate hoaxes（精心設計的騙局）表示花很大工夫 → go to great lengths to V。誘答 (A) come to an end 是不及物片語，不能接 to create 表目的，語意也不合。

核心字彙：go to great lengths to V 不遺餘力去做；elaborate (adj.) 精心設計的；hoax (n.) 騙局；惡作劇

20. 正確答案：(A)

Newspapers, radio and TV stations, and websites have participated in the April 1 tradition of making fictional reports in order to fool their audiences.

翻譯：報紙、廣播電視台與網站都參與了 4 月 1 日製作「虛構」報導來騙觀眾的傳統。

- (A) fictional (adj.) 虛構的
- (B) essential (adj.) 必要的
- (C) ancient (adj.) 古老的
- (D) subjective (adj.) 主觀的

解題關鍵：in order to fool their audiences（為了騙觀眾）→ 報導是假的 → fictional；後文的「瑞士義大利麵樹」正是假新聞例子。誘答 (D) subjective（主觀的）只是帶個人觀點，不等於捏造。

核心字彙：fictional (adj.) 虛構的；fiction (n.) 小說；participate in 參與；audience (n.) 觀眾

第 21～25 題 | 鳳梨葉做的皮革 Piñatex

文章大意：鳳梨不只好吃、有益健康，鳳梨葉還能當皮革的替代品。一位西班牙設計師到菲律賓旅行，看到用鳳梨葉纖維織成的傳統菲律賓襯衫，經過五年研究，做出像真皮一樣可做包包、鞋子等紡織品的材料，環保又可生物分解。和真皮、合成皮相比，它使用化學物質較少、對工人較安全、碳足跡（carbon footprint）較小，剩下的材料還能當天然肥料。由於成本低，許多知名時尚品牌已採用。

21. 正確答案：(D)

But pineapples can also be a fashionable fruit: Pineapple leaves can serve as a substitute for leather.

翻譯：但鳳梨也可以是時尚的水果：鳳梨葉可以「作為」皮革的替代品。

- (A) bring along (phr.) 帶來；攜帶
- (B) turn out (phr.) 結果是；生產
- (C) account for (phr.) 解釋；占（比例）
- (D) serve as (phr.) 充當；作為

解題關鍵：空格後接名詞 a substitute for leather → serve as + 名詞「充當」。誘答 (B) turn out 後面接 to be/adj.，表「結果是」，不能直接接名詞表功能；(C) account for 是「解釋；占」。

核心字彙：serve as 充當 = act as/function as；substitute (n.) 替代品；substitute A for B 用 A 代替 B；leather (n.) 皮革

22. 正確答案：(C)

The idea was developed when a Spanish designer travelling to the Philippines observed a traditional Filipino shirt woven together with the fibers of pineapple leaves.

翻譯：這個點子是一位西班牙設計師到菲律賓旅行時想到的，她觀察到用鳳梨葉纖維「編織」成的傳統菲律賓襯衫。

- (A) wove (v.) 過去式
- (B) weaving (V-ing) 現在分詞
- (C) woven (p.p.) 過去分詞
- (D) to weave (to V) 不定詞

解題關鍵：a traditional Filipino shirt ___ together with fibers：襯衫是「被織成」的，用過去分詞 woven 作後位修飾（= which was woven）。誘答 (B) weaving 是主動（襯衫自己在織），語態錯；(A) wove 會讓句子出現兩個主要動詞。

核心字彙：weave—wove—woven 編織；fiber (n.) 纖維；observe (v.) 觀察

23. 正確答案：(C)

After five years of research, she created from pineapple leaves a material which, like real leather, can be used for making bags, shoes, and other textile products.

翻譯：經過五年研究，她用鳳梨葉創造出一種材料，像真皮一樣可以用來製作包包、鞋子和「其他」紡織品。

- (A) else (adv./adj.) 其他（置於不定代名詞後）
- (B) those (pron.) 那些
- (C) other (adj.) 其他的
- (D) such (adj.) 如此的

解題關鍵：bags, shoes, and ___ textile products：列舉完再補「其他的」同類東西，空格修飾複數名詞 → other。誘答 (A) else 只能放在 something / anyone / what 等之後（something else），不能放在名詞前；(B) those 不能接在 and 之後當列舉的收尾。

核心字彙：other + 複數名詞 其他的；else 用於不定代名詞或疑問詞後：someone else / what else；textile (n.) 紡織品

24. 正確答案：(A)

This eco-friendly leather has clear advantages for the environment, compared to real leather and synthetic leathers.

翻譯：這種環保皮革和真皮與合成皮相比，對環境有明顯的「好處」。

- (A) advantages (n.) 優點；好處
- (B) considerations (n.) 考量
- (C) opportunities (n.) 機會
- (D) responsibilities (n.) 責任

解題關鍵：後文列出優點：fewer chemicals、safer、smaller carbon footprint、可當肥料 → advantages。誘答 (C) opportunities 是「機會」，無法概括這些環保優點。

核心字彙：advantage (n.) 優點；have an advantage over 勝過；eco-friendly (adj.) 環保的；synthetic (adj.) 合成的

25. 正確答案：(A)

Due to its low cost, this innovative material is already being used by many leading fashion companies to make their products.

翻譯：「由於」成本低，這種創新材料已被許多頂尖時尚公司拿來製作產品。

- (A) Due to (prep.) 由於
- (B) Nothing but (phr.) 只有；不過是
- (C) In contrast to (prep.) 與對比
- (D) On behalf of (prep.) 代表

解題關鍵：low cost（低成本）是大廠採用的「原因」→ Due to + N。誘答 (C) In contrast to 表對比，但「便宜」和「被大廠採用」不是相反關係。

核心字彙：due to 由於 = because of / owing to；innovative (adj.) 創新的；leading (adj.) 頂尖的；主要的

第 26～30 題 | 減肥眼鏡 Diet-glasses

文章大意：日本某大學研究團隊開發出「減肥眼鏡」(diet-glasses)，利用影像欺騙大腦對食物的感知：眼鏡內建攝影機，把食物影像放大後再播放給配戴者看，但手的大小不變，大腦便以為吃得比實際多。實驗顯示配戴者少吃了 9.3%。團隊另開發一種結合香味瓶與視覺把戲的裝置，讓人以為手上的原味點心更美味，例如釋放喜歡的口味香氣；80% 受試者被氣味騙倒，以為自己在吃巧克力點心。

26. 正確答案：(B)

A camera and a viewing system are built into these glasses.

翻譯：攝影機和觀看系統被內建「於」這副眼鏡中。

- (A) beyond (prep.) 超過
- (B) into (prep.) 進入
- (C) from (prep.) 從
- (D) with (prep.) 和；用

解題關鍵：build A into B「把 A 內建於 B」是固定搭配，被動為 A is built into B。誘答 (D) with 的用法是 B is built with A (B 配備 A)，主被動位置相反。

核心字彙：be built into 內建於；built-in (adj.) 內建的；viewing system 觀看系統

27. 正確答案：(B)

The size of the food they are about to eat is magnified while that of their hand remains normal.

翻譯：他們將要吃的食物尺寸被放大，而他們手的「尺寸」維持正常。

- (A) this (pron.) 這個
- (B) that (pron.) 那個（代替前面提過的單數名詞）
- (C) some (pron.) 一些
- (D) other (adj.) 其他的

解題關鍵：比較句中代替前面出現過的單數名詞 the size → that of their hand (= the size of their hand)。誘答 (A) this 不用來代替前述名詞 + of 片語；複數才用 those of。

核心字彙：that of / those of 代替前述名詞（單／複數）；magnify (v.) 放大；be about to V 即將

28. 正確答案：(D)

Their brain is therefore tricked into thinking they are eating more than they really are.

翻譯：他們的大腦「因此」被騙，以為自己吃得比實際更多。

- (A) beforehand (adv.) 事先
- (B) likewise (adv.) 同樣地
- (C) instead (adv.) 反而
- (D) therefore (adv.) 因此

解題關鍵：前句是原因（食物放大、手正常），本句是結果（大腦被騙）→ therefore。誘答 (C) instead 表「取代、反而」，前後並非替代關係。

核心字彙：therefore (adv.) 因此；trick sb into V-ing 騙某人去做；perception (n.) 感知

29. 正確答案：(D)

The team has also developed a special device which uses scent bottles and visual trickery to make the wearers of these glasses think that the plain snack they are eating is tastier than it actually is.

翻譯：團隊還開發了一種特殊裝置，利用香味瓶和視覺把戲，讓配戴者以為正在吃的原味點心比實際上更「美味」。

- (A) prettier (adj.) 更漂亮的
- (B) larger (adj.) 更大的
- (C) healthier (adj.) 更健康的
- (D) tastier (adj.) 更美味的

解題關鍵：線索 scent bottles（香味瓶）與 plain snack（原味點心），後文舉例「以為在吃巧克力點心」、被 smell 騙倒 → 味道更好 → tastier。誘答 (B) larger 是第一段「放大影像」的內容，屬前一個實驗，這裡講的是氣味。

核心字彙：tasty (adj.) 美味的；scent (n.) 香味；plain (adj.) 原味的；樸素的

30. 正確答案：(B)

The device, for instance, can be set to release one's favorite flavor.

翻譯：例如，這個裝置可以被設定成「釋放」某人最喜歡的口味（香氣）。

- (A) impress (v.) 使印象深刻
- (B) release (v.) 釋放
- (C) bother (v.) 打擾
- (D) attract (v.) 吸引

解題關鍵：裝置用 scent bottles 運作 → 把香氣「釋放」出來 → release；後文 80% 受試者被 smell 騙倒。誘答 (D) attract 是「吸引人」，受詞應為人，不是「吸引一種口味」。

核心字彙：release (v.) 釋放；發行；flavor (n.) 口味；be set to V 被設定成

三、文意選填（第 31～40 題，每題 1 分） | 健忘的父親

選項總表：(A) little (adv.) 很少；幾乎不 | (B) purchases (n.) 購買的東西 | (C) trusted (v. p.p.) 被信任 | (D) requests (n.) 要求的東西 | (E) insisted (v.) 堅持 | (F) ready (adj.) 準備好的 | (G) ruined (v.) 毀了 | (H) privilege (n.) 特權 | (I) revealed (v. p.p.) 被洩露 | (J) obvious (adj.) 明顯的

文章大意：作者的父親婚後就開始健忘，把結婚紀念日 5 月 26 日記成 6 月 25 日，玫瑰花束總是晚一個月；去傳統市場前總帶著購物清單卻會忘記，回家才找到，買回來的東西跟母親要的不一樣。但健忘也帶來好處：家人和鄰居都信任他、願意跟他分享秘密，因為他不會記得、也不在乎誰對誰做了什麼。唯一不會忘的，是準時出現吃晚餐。

31. 正確答案：(G)

She said they were married on May 26, while my dad's memory told him it was June 25. This often ruined their anniversary celebration, for his rose bouquet always came one month late.

翻譯：她說他們是 5 月 26 日結婚的，但爸爸記成 6 月 25

日。這常常「毀了」他們的結婚紀念日慶祝，因為他的玫瑰花束總是晚一個月才到。

解題關鍵：空格在主詞 This 與受詞 their anniversary celebration 之間，需要及物動詞（過去式）；後面 for his rose bouquet always came one month late 是「搞砸」的原因 → ruined。其他動詞：insisted 要接 on，不能直接受詞；trusted/revealed 語意不合。

答案出處：第1段第2-3行 — 『This often ___ their anniversary celebration, for his rose bouquet always came one month late.』

核心字彙：ruin (v.) 毀壞；anniversary (n.) 週年紀念；bouquet (n.) 花束

32. 正確答案：(E)

But whenever Dad insisted on going, she made sure that he brought a shopping list.

翻譯：但每當爸爸「堅持」要去，她都會確保他帶著購物清單。

解題關鍵：空格後是介系詞 on + V-ing (going)，可搭 on 的動詞只有 insist on。誘答 trusted、revealed 雖也是過去式動詞，但都不接 on going。

答案出處：第1段第4行 — 『But whenever Dad ___ on going, she made sure that he brought a shopping list.』

核心字彙：insist on + V-ing 堅持；make sure that 確保；shopping list 購物清單

33. 正確答案：(F)

Dad certainly had the list ready when he left for the market, but he would somehow forget it, and then would find it again only after he returned home.

翻譯：爸爸出門去市場時當然已經把清單「準備好」了，但不知怎麼就會忘記它，回家後才又找到。

解題關鍵：have + O + 形容詞（受詞補語）：had the list ready（把清單準備好）。誘答 obvious 也是形容詞，但「把清單弄得很明顯」不合語意；ready 呼應 when he left for the market。

答案出處：第1段第5行 — 『Dad certainly had the list ___ when he left for the market.』

核心字彙：have sth ready 把某物準備好；leave for 前往；somehow (adv.) 不知怎麼地

34. 正確答案：(B)

Of course, the purchases that he made were based mainly on his memory of the list.

翻譯：當然，他「買的東西」主要是根據他對清單的記憶。

解題關鍵：空格在 the 之後、that he made 之前，需要複數名詞（動詞 were）；make purchases「購買」是固定搭配 → purchases。誘答 requests（要求）也是複數名詞，但「他提出的要求」不合購物情境，requests 留給下一題的「媽媽要的東西」。

答案出處：第1段第6-7行 — 『Of course, the ___ that he made were based mainly on his memory of the list.』

核心字彙：make a purchase 購買；be based on 根據；purchase (n./v.) 購買

35. 正確答案：(D)

Unfortunately, the items were usually different from Mom's requests.

翻譯：可惜的是，那些東西通常和媽媽「要求的」不一樣。

解題關鍵：Mom's ____：所有格後接名詞；買回來的 items 與「媽媽要的東西」比較 → requests。誘答 purchases 已用在上一題，且買東西的是爸爸不是媽媽。

答案出處：第1段第7-8行 — 『Unfortunately, the items were usually different from Mom's _____.』

核心字彙：request (n./v.) 要求；be different from 和不同；item (n.) 品項

36. 正確答案：(C)

For instance, he was trusted with many secrets in my family and our community.

翻譯：例如，家裡和社區的很多秘密他都「被託付」知道。

解題關鍵：was ____ with many secrets：被動語態 be trusted with (被託付某物)。誘答 revealed 也是過去分詞，但 be revealed with 不成立，且被洩露的是秘密，不是爸爸。

答案出處：第2段第1-2行 — 『For instance, he was ____ with many secrets in my family and our community.』

核心字彙：be trusted with sth 被託付某物；trust sb with sth 把某物託付給某人；community (n.) 社區

37. 正確答案：(H)

Because of his poor memory, he had the privilege of hearing everyone's private matters.

翻譯：因為記性差，他有聽大家私事的「特權」。

解題關鍵：the ____ of + V-ing：單數名詞；呼應段首 certain advantages (某些好處) → privilege (特權)。剩下的名詞 purchases/requests 是複數且語意不合。

答案出處：第2段第2-3行 — 『Because of his poor memory, he had the ____ of hearing everyone's private matters.』

核心字彙：privilege (n.) 特權；have the privilege of V-ing；private matters 私事；advantage (n.) 好處

38. 正確答案：(J)

The reason was obvious: Dad would not remember any of it, we thought.

翻譯：理由很「明顯」：我們認為爸爸什麼都不會記得。

解題關鍵：The reason was ____：be 動詞後接形容詞當主詞補語；冒號後的理由一看就懂 → obvious。誘答 ready 雖是形容詞，「理由準備好了」不通。

答案出處：第2段第3行 — 『The reason was ____: Dad would not remember any of it, we thought.』

核心字彙：obvious (adj.) 明顯的；the reason is that... 理由是；as for 至於

39. 正確答案：(I)

They also believed the secrets in their families would never be revealed.

翻譯：他們也相信自家的秘密永遠不會被「洩露」。

解題關鍵：would never be ____：被動語態需過去分詞，主詞是 secrets → be revealed (被洩露)。誘答 trusted 已用在第 36 題；且「秘密被信任」語意不合。

答案出處：第2段第5行 — 『They also believed the secrets in their families would never be _____.』

核心字彙：reveal (v.) 洩露；揭露；secret (n.) 秘密；keep a secret 保守秘密

40. 正確答案：(A)

They were quite right, for my father cared little about who did what to whom.

翻譯：他們說得沒錯，因為我爸爸「幾乎不」在乎誰對誰做了什麼。

解題關鍵：cared ___ about：修飾動詞 care 的程度副詞；前句說秘密不會洩露是 quite right，原因是爸爸不在乎 → little（幾乎不，否定意味）。最後剩下的選項也只有 little 符合詞性。

答案出處：第2段第6行 — 『They were quite right, for my father cared ___ about who did what to whom.』

核心字彙：care little about 不太在乎；little (adv.) 幾乎不（否定）vs. a little 有一點；who did what to whom 誰對誰做了什麼

四、閱讀測驗（第 41～56 題，每題 2 分）

第 41～44 題 | 神仙魚 Angelfish

文章大意：神仙魚（angelfish）生活在溫暖海域與珊瑚礁，是海中顏色最鮮豔的魚之一，花紋能幫助牠們躲在根莖與植物間避敵；夜間不活動時顏色會變淡，幼魚和成魚顏色不同，可能代表社會地位不同。大多數神仙魚在魚類世界當「清潔工」，替其他魚清除死皮，但主食是海綿和藻類（sponge and algae）。黑斑神仙魚（blackspot angelfish）能由雌變雄：每群一隻藍色雄魚、四隻黃色雌魚，雄魚死後最大的雌魚先變大，一週後由黃轉藍，接著行為變得像雄魚，兩週後身上出現黑色條紋，變性完成。

41. 正確答案：(A)

What is the job of an angelfish in the sea?

翻譯：神仙魚在海裡的「工作」是什麼？

- (A) Being a cleaner for other fish. 當其他魚的清潔工。
- (B) Being a bodyguard for other fish. 當其他魚的保鏢。
- (C) Being a gardener for roots and plants. 當根莖植物的園丁。
- (D) Being a caretaker for sponge and algae. 照顧海綿和藻類。

解題關鍵：題幹 job 對應原文 occupation（職業），下一句就說 act as cleaners for other fish。誘答 (B) bodyguard 取自第三段雄魚是群體的 security guard，但那是「保護自己群內的雌魚」，不是替其他魚服務；(D) sponge and algae 是牠們的食物，不是照顧對象。

答案出處：第2段第1-2行 — 『Most of them act as cleaners for other fish and pick dead tissue from their bodies.』

核心字彙：occupation (n.) 職業 = job；act as 擔任；tissue (n.) 組織

42. 正確答案：(B)

Which of the following statements is true about the color of angelfish?

翻譯：關於神仙魚的顏色，下列何者正確？

- (A) Female angelfish are blue in color. 雌神仙魚是藍色的。
- (B) The colors of the fish become less bright at night. 這種魚的顏色在晚上會變得較不鮮豔。
- (C) Male angelfish do not have black stripes on them. 雄神仙魚身上沒有黑色條紋。
- (D) The adult fish and the young ones have the same colors. 成魚和幼魚顏色相同。

解題關鍵：原文 At night ... their colors may become pale（變淡）= less bright。(A) 顏色顛倒：雄藍、雌黃；(C) 與第三段相反，黑條紋出現代表已變成雄魚；(D) 原文說 the young ones are differently colored than the adults。

答案出處：第1段第3-4行 — 『At night, when these fish become inactive, their colors may become pale.』

核心字彙：pale (adj.) 蒼白的；淡的；inactive (adj.) 不活動的；stripe (n.) 條紋

43. 正確答案：(D)

According to the passage, what triggers the gender change in the blackspot angelfish?

翻譯：根據本文，什麼會「觸發」黑斑神仙魚的性別轉變？

- (A) Dangers to the group. 群體遭遇危險。
- (B) Changes in the fish's diet. 魚的飲食改變。
- (C) The birth of young angelfish. 幼魚出生。
- (D) The death of the male fish in a group. 群體中雄魚死亡。

解題關鍵：原文 When the male dies, the group needs a new “security guard.” This is when the largest female ... begins to change. 誘答 (A) 看到 security guard 容易聯想「危險」，但觸發點是雄魚死亡，不是外來危險。

答案出處：第3段第5–6行 — 『When the male dies, the group needs a new “security guard.” This is when the largest female in the group begins to change in appearance.』

核心字彙：trigger (v.) 觸發；gender (n.) 性別；appearance (n.) 外表

44. 正確答案：(C)

Which of the following describes the order of changes in the features of a blackspot angelfish during gender change?

翻譯：下列何者描述黑斑神仙魚變性時外型特徵改變的順序？

- (A) Size → behavior → color → stripes. 體型→行為→顏色→條紋
- (B) Color → size → behavior → stripes. 顏色→體型→行為→條紋
- (C) Size → color → behavior → stripes. 體型→顏色→行為→條紋
- (D) Color → behavior → size → stripes. 顏色→行為→體型→條紋

解題關鍵：原文順序：grow larger in size → after a week, changing color → Slowly, her behavior ... changes → Two weeks later, black stripes. 誘答 (A) 把行為和顏色對調——行為改變是在變色之後（Slowly 接在 after a week 之後）。

答案出處：第3段第6–9行 — 『She begins to grow larger in size, and after a week, she starts changing color, from yellow to blue. Slowly, her behavior toward the other fish also changes. ... Two weeks later, black stripes appear on her body』

核心字彙：feature (n.) 特徵；behavior (n.) 行為；indicate (v.) 表示；指出

第 45～48 題 | 北美圖騰柱 Totem Poles

文章大意：圖騰柱 (totem poles) 是北美西北海岸原住民 (Aboriginal peoples) 用大樹雕刻、彩繪的柱子，用來記錄家族或氏族 (clan) 的故事。依位置與場合分為：迎賓柱 (welcome poles) 立在村落海灘迎接乘獨木舟來的訪客；屋柱 (house poles) 在酋長家中，刻有家族史並支撐屋樑；紀念柱 (memorial poles) 立在屋前紀念亡故酋長；墓葬柱 (mortuary poles) 頂端放置裝有遺骸的墓箱；羞辱柱 (shame poles) 用來讓犯錯的酋長難堪，錯誤彌補後就拆除，如今只見於博物館。儘管受殖民勢力侵擾 (encroachment)，雕刻藝術仍延續至今。

45. 正確答案：(B)

Which of the following is the best title for this passage?

翻譯：下列何者最適合作為本文標題？

- (A) Totem Poles, the Legends of Aboriginal Peoples 圖騰柱：原住民的傳說
- (B) Totem Poles: Their Functions 圖騰柱：它們的功能
- (C) Totem Poles, Symbols of Historical Resistance 圖騰柱：歷史抗爭的象徵
- (D) Totem Poles: Their Designs 圖騰柱：它們的設計

解題關鍵：第 2–4 段占全文主體，逐一介紹迎賓、屋柱、紀念、墓葬、羞辱柱各自的「用途」→ Functions。誘答 (D) Designs：文中雖提到雕刻與彩繪，但沒有描述圖案設計；(C) resistance 只呼應最後一段一句話，以偏概全；(A) legends 文中講的是家族歷史，不是傳說。

答案出處：第2段第1–2行 — 『The totem pole can be grouped into specific categories, depending on its location and the occasion for which it was carved.』

核心字彙：function (n.) 功能；category (n.) 類別；occasion (n.) 場合

46. 正確答案：(D)

How is the information about totem poles organized in Paragraphs 2 to 4?

翻譯：第 2 到 4 段關於圖騰柱的資訊是如何組織的？

- (A) In order of importance. 依重要性排序。
- (B) In order of time. 依時間順序。
- (C) By cause and effect. 以因果關係。
- (D) By classification. 以分類方式。

解題關鍵：第 2 段開頭 can be grouped into specific categories 已明說「分類」，接著依類別介紹五種柱子。誘答 (B) 文中沒有年代先後的敘述；(A) 也沒有說哪一種比較重要。

答案出處：第2段第1行 — 『The totem pole can be grouped into specific categories』

核心字彙：classification (n.) 分類；classify (v.) 被分成；organize (v.) 組織

47. 正確答案：(D)

Which of the following is located at the edge of a body of water?

翻譯：下列何者位於水域的邊緣？

- (A) The house pole. 屋柱。
- (B) The shame pole. 羞辱柱。
- (C) The memorial pole. 紀念柱。
- (D) The welcome pole. 迎賓柱。

解題關鍵：the edge of a body of water (水邊) = 原文 beachfronts (海灘前沿)，且迎接 arriving by canoe (乘獨木舟抵達) 的訪客 → welcome pole。誘答 (C) memorial poles 是 stood in front of a house (屋前)，不是水邊；(B) 羞辱柱現在只在博物館。

答案出處：第2段第2–4行 — 『Welcome poles were traditionally placed on village beachfronts to greet visitors arriving by canoe.』

核心字彙：beachfront (n.) 海灘前沿；a body of water 水域；canoe (n.) 獨木舟

48. 正確答案：(A)

Which is closest in meaning to the word “encroachment” in the last paragraph?

翻譯：下列何者最接近最後一段 encroachment 的意思？

- (A) Invasion. 侵略；侵犯。
- (B) Appointment. 任命；約會。
- (C) Objection. 反對。
- (D) Enrichment. 豐富；充實。

解題關鍵：上下文 Despite the threats posed by cultural and political ____ of colonial forces：殖民勢力帶來的「威脅」→ 侵犯、蠶食 = invasion。誘答 (D) enrichment 是正面詞，與 threats、Despite (儘管) 衝突。

答案出處：第5段第1-2行 — 『Despite the threats posed by cultural and political encroachment of colonial forces, the art of totem pole carving has survived.』

核心字彙：encroachment (n.) 侵犯；蠶食；encroach on 侵占；colonial (adj.) 殖民的；pose a threat 構成威脅

第 49~52 題 | 耳蟲現象 Earworms

文章大意：音樂常會卡在腦中，旋律不斷循環重播，科學家稱之為「洗腦歌症候群」(stuck-song syndrome)、「黏人音樂」(sticky music)、「認知搔癢」(cognitive itch)，最常見的說法是「耳蟲」(earworm)，可持續數分鐘到數小時。耳蟲多為熟悉歌曲的片段，常是旋律簡單輕快、歌詞朗朗上口又重複的歌，如廣告歌；最近或反覆聽到、或聽到相似字詞都可能觸發。多數人覺得耳蟲愉快或無感，只有三分之一受困擾；正面看待的人「隨它去」，負面看待的人則用唱歌、說話甚至禱告來應對。

49. 正確答案：(C)

According to the passage, which of the following is true about an earworm?

翻譯：根據本文，關於耳蟲下列何者正確？

- (A) It is a creature living inside our ears. 它是住在耳朵裡的生物。
- (B) It is a tune memorized in a personal way. 它是以個人方式記住的曲調。
- (C) It is a melody repeating in our heads. 它是在腦中重複播放的旋律。
- (D) It is a commercial recalled through lyrics. 它是透過歌詞回想起的廣告。

解題關鍵：第 1 段定義：a tune ... plays, and replays, in a never-ending loop；As the melody repeats。誘答 (A) 照字面 worm 猜成蟲；(D) commercial jingles 只是耳蟲常見的「例子」之一，不是定義；(B) 原文 everyone has their own tunes 是說每人卡的歌不同，不是「以個人方式記住」。

答案出處：第1段第1-2行 — 『Sometimes a tune intrudes on our thoughts and then plays, and replays, in a never-ending loop.』

核心字彙：melody (n.) 旋律；loop (n.) 循環；intrude on 闖入；打擾

50. 正確答案：(D)

Which of the following best defines “subject” in the first paragraph?

翻譯：下列何者最能定義第一段的 subject？

- (A) A kind of mental disease. 一種心理疾病。
- (B) A course being taken. 正在修的課。
- (C) A participant in an experiment. 實驗中的受試者。
- (D) A matter being studied. 被研究的事物。

解題關鍵：a subject explored by many scientists (被許多科學家探討的 subject) → 「研究主題」 = a matter being studied。誘答 (C) 「受試者」也是 subject 的常見字義，但受試者是人，這裡被探討的是 phenomenon (現象)；(A) syndrome 一詞易聯想疾病，但原文沒說是病。

答案出處：第1段第2-3行 — 『This interesting phenomenon becomes a subject explored by many scientists.』

核心字彙：subject (n.) 主題；科目；受試者 (多義字)；phenomenon (n.) 現象 (複數 phenomena)；explore (v.) 探究

51. 正確答案：(B)

Which of the following is NOT mentioned as a feature that would trigger earworms?

翻譯：下列何者「沒有」被提到是會觸發耳蟲的特徵？

- (A) Tunes repeatedly encountered. 反覆聽到的曲調。
- (B) Melodies with smooth rhythms. 節奏平順的旋律。
- (C) Fragments of songs recently heard. 最近聽到的歌曲片段。
- (D) Words similar to the lyrics of a song. 與歌詞相似的字詞。

解題關鍵：原文提到 simple, upbeat melody (簡單、輕快)、catchy, repetitive lyrics、recent or repeated exposure、word associations；沒有提到 smooth rhythms (平順的節奏)。注意 upbeat 是「輕快活潑」，不等於 smooth。(A) = repeated exposure、(C) = recent exposure to ... a small part of a song、(D) = a phrase similar to the lyrics，都有出現。

答案出處：第2段第3-6行 — 『Often those songs have a simple, upbeat melody and catchy, repetitive lyrics ... Recent or repeated exposure to a song or even a small part of a song can also trigger earworms, as can word associations』

核心字彙：upbeat (adj.) 輕快的；樂觀的；catchy (adj.) 朗朗上口的；exposure to 接觸

52. 正確答案：(B)

What is the third paragraph mainly about?

翻譯：第三段主要在講什麼？

- (A) Why people find earworms annoying. 為什麼人們覺得耳蟲很煩。
- (B) How people react to earworms. 人們如何回應耳蟲。
- (C) What people use to kill earworms. 人們用什麼消滅耳蟲。
- (D) When people start to notice earworms. 人們何時開始注意到耳蟲。

解題關鍵：第3段講人們對耳蟲的感受 (pleasant / neutral / disturbed) 與應對方式 (let them be / singing, talking, praying) → react to。誘答 (A) 原文反而說多數人覺得 pleasant or at least neutral；(C) 只涵蓋負面感受者的部分，且原文是 cope (應對)，不是 kill。

答案出處：第3段第3行 — 『How people cope with their earworms seems to depend on how they feel about them.』

核心字彙：react to 對反應；cope with 應對；neutral (adj.) 中立的；無感的

文章大意：許多人被蟲咬起疹子後，會用「煙霧殺蟲劑」(foggers/bug bombs) 除蟲，以為藥劑能滲透到蟲躲藏的每個角落，其實正好相反：蟲察覺煙霧就躲進牆壁等處。俄亥俄州立大學 (Ohio State University) 測試三款市售產品對臭蟲 (bedbugs) 的效果，發現幾乎無效，因為臭蟲躲在床單、床墊下或地毯深處，碰到藥霧的也可能有抗藥性。煙霧彈應是最後手段：氣體高度易燃，可能引發火災或爆炸；用後家中表面都覆蓋有毒藥劑，危害健康。建議交給專業人員處理。

53. 正確答案：(C)

What is this passage mainly about?

翻譯：本文主旨為何？

- (A) Steps to get rid of bedbugs. 除臭蟲的步驟。
- (B) Ways to use foggers correctly. 正確使用煙霧殺蟲劑的方法。
- (C) The ineffectiveness of bug bombs. 殺蟲煙霧彈的無效。
- (D) The problems caused by insects. 昆蟲造成的問題。

解題關鍵：全文論點：大家以為煙霧彈有效，Actually, quite the opposite is true，研究也顯示 little—if any—effect → 主旨是「無效」。誘答 (B) 第 3 段雖提到 if the product is not used properly，但作者是勸人別用，不是教正確用法；(A) 文中沒有列出除蟲步驟。

答案出處：第2段第2-3行 — 『the scientists saw that the foggers had little—if any—effect on the insects.』

核心字彙：ineffectiveness (n.) 無效；get rid of 除掉；pesticide (n.) 殺蟲劑

54. 正確答案：(B)

How do bedbugs react to foggers?

翻譯：臭蟲對煙霧殺蟲劑有什麼反應？

- (A) They remain motionless. 牠們一動也不動。
- (B) They retreat to safe places. 牠們撤退到安全的地方。
- (C) They stop biting people. 牠們停止咬人。
- (D) They escape into another house. 牠們逃到別的房子。

解題關鍵：原文 they'll hide themselves in walls or other hideaways = retreat to safe places。誘答 (D) 看似「逃走」，但原文說躲在同一屋內的牆壁、床墊、地毯，沒有說逃到別人家。

答案出處：第1段第4-5行 — 『Once the pests detect the chemical fog in the room, they'll hide themselves in walls or other hideaways』

核心字彙：retreat (v.) 撤退；hideaway (n.) 藏身處；detect (v.) 察覺

55. 正確答案：(A)

According to the passage, which of the following statements about foggers is true?

翻譯：根據本文，關於煙霧殺蟲劑下列何者正確？

- (A) They can cause a fire. 它們可能引起火災。
- (B) They do not stay on furniture. 它們不會留在家具上。
- (C) They can kill most insects. 它們能殺死大多數昆蟲。
- (D) They do not contain chemicals. 它們不含化學物質。

解題關鍵：原文 highly flammable and thus pose a serious risk of fire or explosion → (A)。(B) 相反，藥劑 rains down on your counters, furniture；(C) 相反，little—if any—effect；(D) 相反，原文明說 chemical fog、toxic pesticide。

答案出處：第3段第1-3行 — 『the gases used in bug bombs are highly flammable and thus pose a serious risk of fire or explosion if the product is not used properly.』

核心字彙：flammable (adj.) 易燃的；explosion (n.) 爆炸；toxic (adj.) 有毒的

56. 正確答案：(D)

What does the author advise people to do with bedbug problems?

翻譯：作者建議人們如何處理臭蟲問題？

- (A) Choose the right fogger. 選對煙霧殺蟲劑。
- (B) Clean the house regularly. 定期打掃房子。
- (C) Close the doors when using pesticides. 使用殺蟲劑時關上門。
- (D) Consult a pest-control expert. 諮詢除蟲專家。

解題關鍵：末句 leave the problem to the professionals (交給專業人士) = consult a pest-control expert. 誘答 (A) 與全文立場相反——作者認為煙霧彈本身就無效，不是品牌選錯；(B)(C) 文中未提。

答案出處：第3段第5–6行 — 『Therefore, it is suggested that people leave the problem to the professionals.』

核心字彙：consult (v.) 諮詢；professional (n.) 專業人士；a measure of last resort 最後手段

第貳部分：非選擇題 (占 28 分)

一、中譯英 (每題 4 分，共 8 分)

評分原則 (大考中心)：每小題 4 分，原則上每個錯誤扣 0.5 分。今年主題為臺灣高鐵的便利與快速，用字多在詞彙表四級內，重點在能否用常用詞彙與基本句型譯出正確達意的句子。

中譯英 1. 正確答案：官方參考答案

題目：自 2007 年營運以來，高鐵 (the High Speed Rail) 已成為臺灣最便利、最快速的交通工具之一。

Since its operation in 2007, the High Speed Rail has become one of the most convenient and fastest means of transportation in Taiwan.

可替換：means/modes/methods of transportation (或 transport)

翻譯：自 2007 年營運以來，高鐵已成為臺灣最便利、最快速的交通工具之一。

解題關鍵：逐句得分點：①「自 2007 年營運以來」Since its operation in 2007 (或 Since it began operating/went into operation in 2007) ②主要子句必須用現在完成式 has become (官方明指考點) ③「最便利、最快速」用最高級 the most convenient and fastest ④「之一」one of the + 最高級 + 複數名詞 ⑤「交通工具」means/modes/methods of transportation (transport)。

補充：官方閱卷說明指出常見錯誤：未用現在完成式、未用最高級；convenient、transportation 拼錯；one of 後的名詞沒用複數。means 單複數同形，one of the ... means 正確。

核心字彙：since + 過去時間點，主要子句用現在完成式；one of the + 最高級 + 複數名詞 之一；means of transportation 交通工具 (means 單複同形)；operation (n.) 營運；go into operation 開始營運

中譯英 2. 正確答案：官方參考答案

題目：對於強調職場效率的人而言，高鐵當然是商務旅行的首選。

For those who put emphasis on work efficiency, the High Speed Rail is certainly the best choice for business travel.

可替換：those/people + who put emphasis on/emphasize/stress + work efficiency/their efficiency at work, is certainly/surely the best choice/pick/option for business travel.

翻譯：對於強調職場效率的人而言，高鐵當然是商務旅行的首選。

解題關鍵：逐句得分點：①「對於的人而言」For those/people who ... (關係子句修飾 those) ②「強調」put emphasis on/emphasize/stress ③「職場效率」work efficiency 或 their efficiency at work (efficiency 是名詞，不可寫成形容詞 efficient) ④「當然」certainly/surely ⑤「首選」the best choice/pick/option (亦可 the first choice) ⑥「商務旅行」business travel。

補充：官方閱卷說明指出常見錯誤：「效率」誤用形容詞 efficient；「首選」choice 寫成動詞 choose；efficiency、choice、emphasize、business 拼錯。those who 後動詞用複數 (those who emphasize, 不是 emphasizes)。

核心字彙：emphasize (v.) = put emphasis on = stress 強調；efficiency (n.) 效率；efficient (adj.)；choice (n.) 選擇；choose (v.)；business travel/business trip 商務旅行

二、英文作文 (20 分)

英文作文. 正確答案：經國英文範文（非官方）

題目：身為臺灣的一份子，臺灣最讓你感到驕傲的是什麼？請寫一篇英文作文，談臺灣最讓你引以為榮的二個面向或事物（例如：人、事、物、文化、制度等）。第一段描述這二個面向或事物，並說明它們為何讓你引以為榮；第二段則說明你認為可以用什麼方式來介紹或行銷這些臺灣特色，讓世人更了解臺灣。文長至少 120 個單詞。

（第一段）As a member of Taiwanese society, I am most proud of two things about Taiwan: the kindness of its people and its night markets. Taiwanese people are famous for their warmth. When foreign visitors get lost, strangers often stop to help them, and some even walk them to their destination. Such friendliness makes everyone feel at home. Night markets, on the other hand, show the energy of our culture. From stinky tofu to bubble tea, the food is cheap, delicious, and full of local flavor. Walking through the crowded stalls, people can experience the true spirit of Taiwan.

（第二段）To introduce these features to the world, I believe short videos on social media are the most effective way. Young people could film real stories of locals helping tourists, or take viewers on a night market food tour with English subtitles. Moreover, the government could invite international travel bloggers to visit Taiwan and share their experiences online. In this way, more people will come to know Taiwan not only as a beautiful island but also as a place with a warm heart.

翻譯：（第一段中譯）身為臺灣社會的一份子，我最引以為榮的是臺灣的兩件事：人民的友善和夜市。臺灣人以熱情聞名，外國遊客迷路時，陌生人常會停下來幫忙，有些人甚至會陪他們走到目的地，這種友善讓每個人都有回家的感覺。另一方面，夜市展現了我們文化的活力，從臭豆腐到珍珠奶茶，食物便宜、美味又充滿在地風味，走在擁擠的攤位間，人們能體會到臺灣真正的精神。（第二段中譯）要把這些特色介紹給世界，我認為社群媒體上的短影音是最有效的方式。年輕人可以拍攝在地人幫助觀光客的真實故事，或帶觀眾來一趟附英文字幕的夜市美食之旅。此外，政府可以邀請國際旅遊部落客來臺灣，在網路上分享他們的經驗。如此一來，會有更多人認識到臺灣不只是一座美麗的島嶼，更是一個有溫暖人心的地方。

解題關鍵：寫作策略：①第一段開頭主題句直接點出「兩個」事物（the kindness of its people and its night markets），題目要求二個面向，寫一個或三個都會扣內容分。②每個事物都要有「描述 + 為何驕傲」：人情味用迷路被帶路的具體例子；夜市用臭豆腐、珍奶等具體細節，並以 on the other hand 轉換。③第二段主題句回應「如何介紹或行銷」，給出具體可行的方式（短影音、英文字幕、邀請旅遊部落客），用 Moreover 追加，In this way 收尾並呼應第一段兩個重點。④句構變化：分詞構句 Walking through the crowded stalls、not only ... but also、From A to B。⑤全文約 180 字，超過 120 字下限、兩段分明。

補充：本卷官方僅公布評分原則、未附範文，以上為經國英文自寫範文（非官方）。評分原則重點（大考中心）：依內容、組織、文法句構、詞彙拼字四項給分，字數明顯不足者扣總分 1 分；每份試卷由兩位委員分別評分取平均。官方說明本題寫作任務：第一段提出二個面向或事物並說明引以為榮的理由；第二段說明如何介紹或行銷這些臺灣特色。只要依提示、內容清楚切題、組織完整、文字錯誤不多，就能拿到不錯的分數。

核心字彙：be proud of / take pride in 以為榮；be famous for 以聞名；stall (n.) 攤位；subtitle (n.) 字幕；promote / market (v.) 推廣；行銷
